



July 28, 2016

Ms. Ekaterine Sisauri
Head of National Agency of State Property
10a Chovelidze Str.,
Tbilisi,
Georgia

Re: Decrees of Georgian Government No. 1959 dated December 13, 2013 and
No. 1942 dated September 5, 2014 regarding the sale of state property to
Sayali, LLC for development of the American Hospital Tbilisi

Dear Ms. Ekaterine Sisauri:

I write to confirm to you the continuing support of Overseas Private Investment Corporation, an agency of the United States of America ("OPIC") for the above-referenced project. OPIC has closed and partially disbursed an \$18 million loan facility with Sayali, LLC to support the development that has taken place to date. More recently, OPIC, working with its independent engineer, has reviewed and approved Sayali's revised project design, which the OPIC team believes will improve the hospital project.

Subject to the Ministry's extension of Sayali's right to develop the project, OPIC is comfortable with the revised project schedule, which anticipates that the hospital will start serving patients in 2018.

OPIC continues to work with Sayali, LLC to ensure that the project is conducted according to the highest standards.

Sincerely,

Samuel Okpattah
Director, Asset Management

სსიპ-სანაღებრო-სამშენობლო-სამშენობლო-სამშენობლო			
თბილისის მუნიციპალიტეტის მუნიციპალიტეტის			
შემოსულის. № 63050/9			
05	08	2016	წ
1+3			შეამოწმა

OPIC

საერთაშორისო კერძო საინვესტიციო კორპორაცია

ვაშინგტონი, კოლუმბიის ოლქი, 20527-0001,

N.W., ნიუ იორკ ავენიუ 1100

(202) 336-8400

ფაქსი: (202) 408-9859

28 ივლისი 2016 წ.

სახელმწიფო ქონების ეროვნული სააგენტოს უფროსს

ქ-ნ ეკატერინე სისაურს

საქართველო, ქ. თბილისი

საგანი: საქართველოს მთავრობის 2013 წლის 13 დეკემბრის N1959 და 2014 წლის 5 სექტემბრის N1942 ბრძანებები სახელმწიფო ქონების შპს „საიალი“-თვის მიყიდვის თაობაზე ამერიკული საავადმყოფო თბილისის მშენებლობისთვის

მვირფასო ქ-ნ ეკატერინე,

წინამდებარე წერილით ვადასტურებთ, რომ ამერიკის შეერთებული შტატების სააგენტო – „საერთაშორისო კერძო საინვესტიციო კორპორაცია“ (OPIC) აგრძელებს ზემოთ აღნიშნული პროექტის მხარდაჭერას. OPIC-მა დაუმტკიცა 18 მლნ აშშ დოლარის ოდენობის კრედიტი შპს „საიალი“-ს და ნაწილობრივ გასცა იგი აღნიშნული მშენებლობის მხარდასაჭერად, რომელიც დღემდე მიმდინარეობს. ამჟამად OPIC-მა თავისი დამოუკიდებელი ინჟინერის წარმომადგენლობის მეშვეობით განიხილა და დაამტკიცა შპს „საიალი“-ს განახლებული საპროექტო გეგმა, რომელიც OPIC-ის რწმენით გააუმჯობესებს საავადმყოფოს პროექტს.

OPIC იწონებს პროექტას შესწორებულ სამუშაო გეგმას, რომლის მიხედვითაც საავადმყოფო პაციენტებს მიიღებს 2018 წლიდან, აღნიშნული საჭიროებს სამინისტროს მიერ შპს „საიალი“-თვის საავადმყოფოს მშენებლობის ნებართვის გაგრძელებას;

OPIC აგრძელებს შპს „საიალი“-თან თანამშრომლობას, რათა უზრუნველყოფილ იქნას პროექტის განხორციელება უმაღლესი სტანდარტებით.

პატივისცემით,

სემუელ ოკპატაკ

დირექტორი, აქტივების მართვის დეპარტამენტი

/ხელმოწერილია/

ვადასტურებ, რომ ჯეროვნად ვგლობ ქართულ და ინგლისურ ენებს და ჩემს მიერ შესრულებული თარგმანი სწორია.

მთარგმნელი:

თაბუა

ქოსტაშვილი

ნოტარიუსის დამადასტურებელი წარწერა (ფორმულარი)

Notarial Certification (Certificate)

ორი ათას თექვსმეტი წლის ოთხ აგვისტოს მე, მეგი მაღალდაძე, საქართველოს ნოტარიუსს, ჩემს სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: თბილისი, კ. მარჯანიშვილის ქ. #19 მომმართა ქ-ნმა თამთა ქუსიკაშვილმა, რომელმაც წარმოადგინა ინგლისური ენიდან ქართულ ენაზე ნათარგმნი დოკუმენტი და მოითხოვა მასზე თავისი ხელმოწერის სანოტარო წესით დამოწმება.

მე დავადგინე მისი პირადობა მის მიერ წარმოდგენილი პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტით და დავრწმუნდი, რომ მე ნამდვილად: ქ-ნმა თამთა ქუსიკაშვილმა (დაბ: 21.07.1988 წ. ქ. თბილისში. მცხ: თბილისი, დ. გურამიშვილის გამზ. კორპ. 5ა, ბინა #13; პ/ნ #14001008602; ბარათის ნომერი: 13IE29713) მომმართა.

აგრეთვე შევამოწმე მისი ქმედუნარიანობა და ვადასტურებ, რომ მის ქმედუნარიანობაში ეჭვის შეტანის საფუძველი არ მაქვს. მთარგმნელმა წარმომიდგინა მისი კვალიფიკაციის დამადასტურებელი დოკუმენტი - სერტიფიკატი: ნომერი: 53 გაცემული „გლობალ ამერიკულ-ბრიტანული ცენტრის“ მიერ 08.11.2012 წ.

მთარგმნელი ჩემს მიერ გაფრთხილებული იქნა იმ პასუხიმგებლობის შესახებ, რომელიც შეიძლება მოჰყვეს არასწორ თარგმანს, მან განაცხადა, რომ ჯეროვნად ფლობს ინგლისურ ენას და პასუხს აგებს თარგმნის სიზუსტეზე, რის შემდეგაც მან ჩემი თანდასწრებით პირადად შეასრულა თავისი ხელმოწერა დოკუმენტზე.

გადახდილია საზღაური "სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისთვის დადგენილი საფასურის ოდენობის, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის #507 დადგენილების (29.12.2011) 31-ე მუხლის საფუძველზე 2.00 ლარი, 39-ე მუხლის საფუძველზე 2.00 (ორი) ლარი და საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლის საფუძველზე დ.ღ.გ. 0.36 ლარი, ჯამში: 4.36 ლარი (დღგ-ს ჩათვლით)

On the August 4, two thousand sixteen, before me, Megi Magaldadze, Notary of Georgia, in my notary office of #19 K. Marjanishvili Str., Tbilisi, personally appeared Ms. Tamta Kusikashvili, who represented document translated from English into Georgian language and declared that she wants to notarize/witness her signature on the translation.

I checked up her identity and ascertained that through description of the identity card submitted by her, she is - **Tamta Kusikashvili** (born on: 21.07.1988 in Tbilisi, residing at: building 5-a, Apt. 13, D. Guramishvili Ave., Tbilisi; Personal Number: 14001008602, ID card number: 13IE29713).

Her legal capacity has been duly established. Interpreter submitted document proving her competence - Certificate No 53, issued by Global-American British Centre on 08.11.2012.

Then I warned the translator on responsibility caused by incorrect translation, she acknowledged that the translate she properly knows English language and undertakes responsibility for accuracy of translation; whereupon she personally set her signature to the foregoing document in my presence.

Fee for notary service have been paid: 2.00 GEL has been paid pursuant to art. 31, of Decree № 507 of the Government of Georgia issued on 29.12.2011 "on Approving Amounts of Fee for Execution Notary Deeds and Payments Determined for Notary Chamber of Georgia, Payment Procedure and Service Terms", 2.00 GEL has been paid pursuant to art. 39, and 0.36 GEL – VAT has been paid pursuant to art. 169 of the Tax Code of Georgia; Totally 4.36 GEL has been paid.

საქართველოს ნოტარიუსი:
Notary of Georgia:



მეგი მაღალდაძე
MEGI MAGALDADZE

სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N160864506



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

04.08.2016 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

მეგი მაღალდაძე

სანოტარო ბიუროს მისამართი

თბილისი, კ. მარჯანიშვილის ქუჩა N19

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2967042

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

56914685429116



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18